

Voici l'Agenda **ARCH-I** du mois de **NOVEMBRE 2017** où vous trouverez la liste des manifestations helvète-roumaines que nous vous recommandons chaleureusement. L'Agenda ARCH-I peut être également consulté sur le link:

<http://www.casa-romanilor.ch/agenda-culturala-arch-i-pe-luna-noiembrie-2017>



Adrian Rachieru

Rédaction ARCH-I



Liliane Broillet

3 et 4 NOV

**RENCONTRES CINEMATOGRAPHIQUES**  
Est-Ouest / Roumanie –Suisse

**LAUSANNE (VD)**  
au **ZINEMA**

Les associations ARCH-Interculturel et HERITAGE, partenaire UNESCO vous invitent au Zinéma à Lausanne à une rétrospective dédiée aux grands acteurs :



ADRIAN PINTEA

**LES INCONTOURNABLES : ADRIAN PINTEA BRUNO GANZ**

cinq films, tables rondes, photos

INVITES: Șerban Marinescu  
Dan Pița, Dan Ficeac, Manuela  
Cărbăbor, Silvia Pintea, Laurent  
Căplăciș, Ina Tosca



**SANS RESERVATION**

LES  
INC  
ORT  
OUN  
ABLES



**ZINEMA:** r. Maupas 4, 1004 Lausanne

Les associations ARCH-Interculturel et HERITAGE, partenaire UNESCO vous invitent au Zinéma à Lausanne à une rétrospective dédiée aux grands acteurs :

## LES INCONTOURNABLES : Adrian PINTEA - Bruno GANZ

### VE 3 NOV 2017 PROGRAMME

- ✚ **17h30** Une exposition de photos, intitulée *Les ils et les elles du désir*, consacrée aux deux grands acteurs **Adrian Pinte**a et **Bruno Ganz**. Photos inédites offertes par la Collection Cinémathèque Suisse et de l'Association HERITAGE – partenaire UNESCO en Roumanie.
- ✚ **18h00** Projection du film *Ceux qui paient avec leur vie* (1989), de **Serban Marinescu**. AVEC: Serban Cantacuzino, Adrian Pinte, Gheorghe Visu.  
Durée : 2h00' Public: Tout VO: Roumain / ST : Français
- ✚ **20h00** Table ronde autour du film *Ceux qui paient avec leur vie*.  
Invités: **Serban Marinescu** (réalisateur du film), **Dan Pita** (réalisateur, Lion d'Argent à Mostra de Venise 1992), **Bogdan Ficeac** (journaliste), **Ina Tosca** (médiatrice), **Laurent Toplitsch** (directeur du Zinéma), **Silvia Pinte**a (présidente de l'association HERITAGE, partenaire UNESCO).
- ✚ **20h30** Projection du film *Les Ailes du désir* (1987), réalisateur **Wim Wenders**. Il obtient la Palme d'Or à Cannes 1987. AVEC: Bruno Ganz, Solveig Dommartin, Otto Sander, Peter Falk.  
Durée : 2h08' Public: Tout VOD: Allemand / ST : Français

### SA 4 NOV 2017 PROGRAMME

- ✚ **16h00** Projection du film *Vitus, l'enfant prodige* (2008) de **Fredi M. Murer**. AVEC: Bruno Ganz et Teo Gheorghiu.  
Durée: 2 h 03 Public: Tout VO: Allemand / ST : Français
- ✚ **18h15** Projection du film *La femme de la forêt* (1987) de **Nicolae Margineanu** d'après une nouvelle d'Ioan Slavici. AVEC: Adrian Pinte, Manuela Harabor, Serban Ionescu, Victor Rebengiuc  
Durée: 1 h 49' Public: Tout VO: Roumain/ST: Français
- ✚ **20h00** Table ronde autour du film *La femme de la forêt*.  
Invités: **Manuela Harabor** (l'actrice principale du film), **Serban Marinescu** (réalisateur), **Dan Pita** (réalisateur, Lion d'Argent à Mostra de Venise, 1992), **Bogdan Ficeac** (journaliste), **Ina Tosca** (médiatrice), **Laurent Toplitsch** (directeur du Zinéma) **Silvia Pinte**a (présidente de l'association HERITAGE, partenaire UNESCO).
- ✚ **20h30** Projection du film *L'homme sans âge* (2007), de **Francis Ford Coppola**, d'après le roman de Mircea Eliade. AVEC: Avec: Tim Roth, Alexandra Maria Lara, Bruno Ganz, Adrian Pinte et Matt Damon.  
Durée: 2 h 05 Public: Tout VO: Anglais / ST: Français

SANS RESERVATION PREALABLE Caisse ouverte 30 min à l'avance

ZINEMA, 4, rue du Maupas, 1004 Lausanne Prix: 14 FRS; Réduit: 7 FRS

Remerciements: DACIN-SARA, Centre de Cinématographie Suisse, Zinéma

Rencontres cinématographiques EST-OUEST :  
Roumanie - Suisse

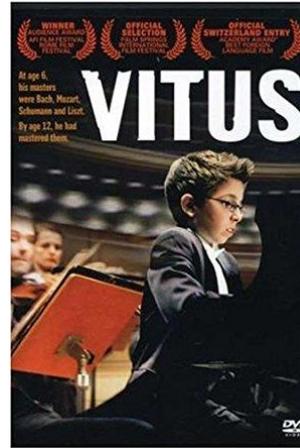
**Adrian PINTEA - Bruno GANZ**  
**LES INCONTOURNABLES!**

ZINEMA, LAUSANNE  
**3 – 4 NOV 2017**

Tables rondes, rencontres avec les réalisateurs et les  
acteurs des films roumains programmés.

SA 4 NOV 2017, 16H

**Vitus L'enfant prodige**



Synopsis: Vitus entend aussi bien qu'une chauve-souris, joue du piano en virtuose et s'amuse à étudier l'encyclopédie à 5 ans. Ses parents ambitieux ont décidé qu'il sera un grand pianiste. Mais Vitus ne l'entend pas de cette oreille; il préfère de loin passer son temps libre en compagnie de son excentrique grand-père. Il rêve aussi, parfois de piloter un avion, souvent de n'être qu'un enfant comme les autres. Alors dans un sursaut de rébellion, il décide de

VE 3 NOV 2017, 18H: **Ceux qui paient avec leur vie**



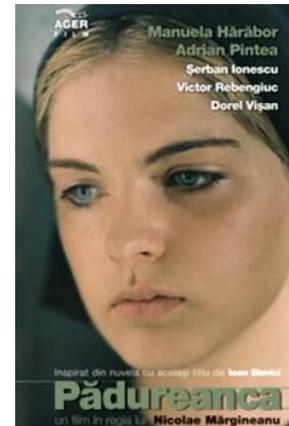
Synopsis: Le destin tragique d'un journaliste intègre, obsédé par l'idée de la justice sociale absolue. Une adaptation d'après le roman «Le lit de Procuste» de Camil Petrescu.



Adrian Pintea

SA 4 NOV 2017, 18H15

**La femme de la forêt**



Synopsis: Une émouvante histoire d'amour. L'action se passe au XIXe siècle dans un village reculé de Transylvanie, hanté par la cholera. Simina (Manuela Harabor), la fille d'un paysan est courtisée par deux hommes. Sofron (Adrian Pintea) et Iorgovan (Șerban Ionescu) qui se disputent son amour. Quelle serait le dernier mot de Simina ? dans ce siècle tourmenté par les conventions sociales et les préjugés.

SA 3 NOV 2017, 20H30 **Les Ailes du désir**



Synopsis: A Berlin, avant la chute du mur, les anges Cassiel (Otto Sander) et Damiel (Bruno Ganz) veillent sur les humains. Damiel séduit par l'âme de Marion (Solveig Dommartin) décide finalement de devenir humain, et par conséquent, mortel.

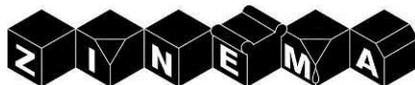


SA 4 NOV 2017, 20h30

**L'homme sans âge**



Synopsis: En 1938, frappé par la foudre à Bucarest, le vieux Prof. Dominic Matei (Tim Roth) accède à un état de surhomme. Hypermnésique, il peut poursuivre la quête de sa vie, la recherche des origines primaires du langage. Le rajeunissement est l'une des étapes visibles de son état. «L'Homme sans âge» ne nous raconte peut-être que l'histoire d'un homme qui à l'instant de rendre l'âme, rêve qu'il vit une seconde fois.



<http://www.zinema.ch/>



asociatia  
**HERITAGE**  
partener UNESCO  
realizate: CULTURALE, practice EDUCATIONALE, practice SOCIALE  
Organizatie Non Guvernamentala



Asociation Roumaine Suisse de l'interculturel



ORGANISATEURS  
**Ina Tosca**, médiatrice  
E-Mail: [inatosca@yahoo.com](mailto:inatosca@yahoo.com)  
Tél : +41 797 48 77 46

**Silvia Pintea**, présidente  
HERITAGE  
E-mail : [heritage@gmail.com](mailto:heritage@gmail.com)  
Tél: +40 723 50 50 20

**Adrian Rachieru**, président  
ARCH-Interculturel  
E-Mail: [arch-i@louve12.ch](mailto:arch-i@louve12.ch)  
Tél: + 41 76 580 53 10

## DESCRIPTION DU PROJET

Cela fait des années qu'on pense à un festival de film roumano-helvète à Lausanne. Et, voilà, le moment est venu de mettre sur pied une rencontre entre deux horizons culturels et géographiques différents pour relever, encore une fois, que sur le territoire du 7<sup>e</sup> Art il n'y a pas des frontières. Pour cette première édition on a décidé de rendre hommage à deux monstres sacrés : **Bruno Ganz** et **Adrian Pintea**. L'un est Suisse et l'autre est Roumain. Qu'est-ce qu'ils ont en commun à part le talent ? Le charisme.

Nous avons pensé à deux jours de rencontres cinématographiques réunissant cinq films d'auteur, tables rondes, débats, expositions des photos, rendez-vous. Les films sélectionnés pour cet événement qui aura lieu le **3 et 4 novembre 2017** au Zinéma, à Lausanne, sont :

- ✚ *Ceux qui paient avec leur vie* (1989) de Serban Marinescu  
VO (Roumain) ST (Français)
- ✚ *Les Ailes du désir*(1987) de Wim Wenders  
VO (Allemand) ST (Français)
- ✚ *Vitus, l'enfant prodige* (2008) de Fredi M. Murer  
VO (Allemand) ST (Français)
- ✚ *La femme de la forêt* » (1987) de Nicolae Margineanu  
VO (Roumain) ST (Français)
- ✚ *L'homme sans âge* » (2007) de Francis Ford Coppola  
VO (Anglais) ST (Français)

Ces films, choisis pour leurs qualités, marquent quelques anniversaires importants:

- ✚ 10 ANS de la disparition de l'acteur Adrian Pintea
- ✚ 10 ANS du lancement du film « *L'homme sans âge* » de Francis Ford Coppola, adapté d'après un roman de Mircea Eliade « Temps d'un centenaire ». Ce film comptait dans sa prestigieuse distribution les deux acteurs : Bruno Ganz et Adrian Pintea.
- ✚ 30 ANS de la sortie du film « *La femme de la forêt* » (1987), du réalisateur Nicolae Margineanu, d'après la nouvelle « Moara cu noroc » d'Ioan Slavici. Un grand classique de la littérature et cinématographie roumaine.
- ✚ 30 ANS de la sortie du film « *Les ailes du désir* », du réalisateur Wim Wenders. Palme d'or à Cannes (1987). Meilleur film de l'année. Et 24 prix obtenus en différents festivals.

Les organisateurs, tous bénévoles, se sont employés à créer des moments intéressants et intenses. Pour notre table ronde les associations ARCH-Interculturel de Suisse et HERITAGE, partenaire UNESCO de Roumanie ont adressé des invitations et quelques personnalités de marque, notamment le comité directeur de DACIN-SARA, la Société des Droits d-Auteurs en Cinématographie et de la Société des Auteurs Roumains dans l'Audiovisuel :

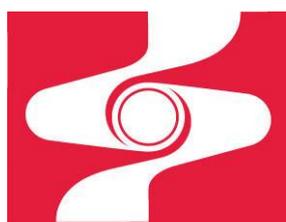
- ✚ **Manuela Harabor**, l'actrice principale du film « *La femme de la forêt* »
- ✚ **Serban Marinescu**, le réalisateur du film « *Ceux qui paient avec leur vie* », et président du DACIN-SARA
- ✚ **Dan Pita**, réalisateur, membre du comité directeur du DACIN-SARA
- ✚ **Bogdan Ficeac**, journaliste, directeur général du DACIN-SARA
- ✚ Mme. **Ina Tosca**, organisatrice et médiatrice

LIEU: **ZINEMA** Rue du Maupas 4, 1004 Lausanne Salle fondée en 2001,



<http://www.zinema.ch/>

**Laurent Toplitsch**, directeur  
Tél : +41 76 567 12 91



**CINEMATHEQUE SUISSE**  
SCHWEIZER FILMARCHIV - CINETECA SVIZZERA

Cinémathèque suisse

[www.cinematheque.ch](http://www.cinematheque.ch)

**MIHAELA FEHER**  
Stv. Missionsleiterin



BOTSCHAFT VON RUMÄNIEN

**La ROUMANIE**  
pays candidat au Conseil de sécurité des Nations Unies  
2020-2021



a s o c i a t i a  
**HERITAGE**<sup>®</sup>  
partener UNESCO  
Organizație Non Guvernamentală



**ALEXANDRION**  
GROUP  
Experience brought together since 1789

3 NOV  
16 - 17 NOV  
14 - 16 DEC

SPECTACLE MUSICAL

LA CHAUX-DE-MILIEU (NE)  
LUTRY (VD)  
GENEVE (GE)

« Ma Barbara », avec **Yvette Théraulaz** Piano: **Lee Maddeford**

- ✚ **3 NOV** 2017, Café scène Moultpasse, La Chaux-du-Milieu (NE) **COMPLET**
- ✚ **16 NOV** 2017, Esprit Frappeur, Lutry (VD)
- ✚ **17 NOV** 2017, Esprit Frappeur, Lutry (VD)
- ✚ **14 DEC** 2017, Comédie de Genève (GE)
- ✚ **15 DEC** 2017, Comédie de Genève (GE)
- ✚ **16 DEC** 2017, Comédie de Genève (GE)



Une longue conversation avec Barbara. **Yvette Théraulaz** a des questions à lui poser, la redécouvre, la trouve si étonnante ! Et l'envie de partager cet étonnement avec les spectateurs... De chanteuse «rive gauche» Barbara est devenue une chanteuse rock. C'est une femme blessée et réparée qui dit l'intime. Une femme généreuse « donner, donner » qu'elle disait ! La suivre sur ce chemin et tricoter (elle adorait ça le tricot) son intimité à la sienne, tel est le projet d'Yvette Théraulaz. L'amour encore, quoi d'autre ?

Chansons, paroles & musique Barbara - Textes: **Yvette Théraulaz**  
Claviers & arrangements: **Lee Maddeford**  
Dramaturgie: **Stefania Pinnelli & Yvette Théraulaz**  
Mise en scène: **Philippe Morand**

<http://www.yvettetheraulaz.ch/?menu=agenda>

9 NOV, 20h30

SPECTACLE MUSICAL

GENEVE (GE)

On vous invite au spectacle musical « Joyeux Bordel », une création de la Cie Clair-Obscur



AVEC :

Bérangère Mastrangelo (chant)  
Philippe Matthey (chant)  
Lee Maddeford (chant, piano)  
Michel Bastet (piano)

MISE EN SCENE  
Philippe Matthey

DATE (concert):

19, 26 OCT, 9 NOV, 20h30

LIEU : Le Petit Music-Hall, Genève



*Bérangère Mastrangelo et ses pianistes : Michel Bastet et Lee Maddeford*

**10 - 19 NOV**

**SALON D'ART**

**BINNINGEN (BASEL)**

Chers amateurs d'art, vous êtes conviés au Salon d'Art de Binningen, à Bâle

ARTE BINNINGEN 2017

L'entrée est gratuite.

<https://www.arte-binningen.ch/copia-di-italiano-2>

DATES: **10 - 19 NOV** 2017 LIEU : Kronenmattsaal, Binningen

HORAIRE : Lu, Ma, Me, Je, Ve 14 - 19 h ; Sa 10 - 20 h ;  
Di 12 NOV, 10 - 17 h ; Di 19 NOV, 10 - 15 h



Avec la participation de nombreux artistes, on mentionne la présence de Iva Binz, Rodica Costianu, Emilia ENI ainsi que beaucoup d'autres.

24 NOV - 16 DEC

SPECTACLE MUSICAL

THIERRENS (VD)

La Revue de Thierrens vous présente son édition 2017!

## Allô Moscou... ??!

Non mais allô, quoi... non mais allô... comme dirait une éminente philosophe contemporaine au « talent » vertigineux et à la science écrasante ! Tu veux faire la guerre froide et tu as oublié de rebrancher le téléphone rouge !?? Non mais allô, quoi ! Non mais allô Donald, allô ! ALLÔ... À L'EAU... !

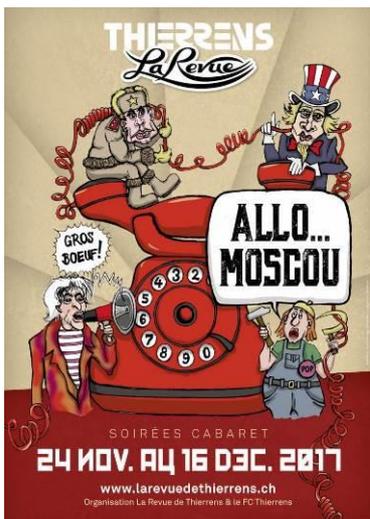
La Revue de Thierrens t'offre un verre ou deux ou plus de rires, une rincée de bonne humeur et de légèreté avec une bonne rasade d'excès... juste ce qu'il faut pour braver quelques interdits et décrier quelques non-dits... !

Rendez-vous le 24 novembre !

DATE : du **24 NOV** au **16 DEC** 2017, Thierrens

ADRESSE : **La Grande Salle** (face au collège), 1410 **THIERRENS (VD)**

Direction musicale / Arrangements : **LEE MADDEFORD**



### HISTORIQUE

La Revue de Thierrens a vu ses premières éditions il y a 40 ans, au début ce n'était que deux représentations devant quelques spectateurs, aujourd'hui ce ne sont pas moins de 14 représentations (depuis 2015) qui se jouent devant un public conquis de toute la Romandie, de Genève à Sion en passant par Neuchâtel et encore Fribourg. Les fonds récoltés par ce spectacle reviennent au club de football de Thierrens.

Il s'agit d'une véritable institution dans la région depuis de longues années. Chaque souper-spectacle voit plus de 100 personnes s'activer pour le bon déroulement de la soirée qu'il s'agisse de la mise en place de la salle, du service des quelques 350 repas, de la réception des spectateurs, du nettoyage des locaux, de la tenue des bars et buvettes, etc.

Le spectacle seul implique pas moins de 50 personnes, qu'il s'agisse de musiciens, danseuses, actrices, acteurs, techniciens sons et lumières, hommes

de plateau, etc. La plupart des artisans sont bénévoles et donnent de leur temps pour que ce soit chaque année une réussite.

L'écriture du spectacle de cette édition 2017 a été réalisée par **Christian, Jéré, Francis, RV, Edouard, Sim's** et **Marc** comme nouvelle recrue du côté de la plume. **Pierre Miserez** revient fouler la scène de Thierrens pour cette édition, avec le plus grand des plaisirs! Nous bénéficions aussi de l'oreille de nos deux consultants artistique, oh combien critiques, en les personnes de **Bouillon** et de **Thierry Meury!** Que vive la revue!

## RESERVATIONS – SOIREES – LA REVUE **Allô Moscou... ?!**

Vous pouvez choisir dans ce tableau la date qui vous convient le mieux en fonction du repas que vous souhaitez venir déguster.

|          | Lu | Ma | Me | Je  | Ve   | Sa   | Di   |
|----------|----|----|----|---|--|--|--|
| Novembre | 20 | 21 | 22 | 23  | 24    | 25    | 26  |
|          | 27 | 28 | 29 | 30    | 1     | 2     | 3   |
| Décembre | 4  | 5  | 6  | 7     | 8     | 9     | 10  |
|          | 11 | 12 | 13 | 14  | 15  | 16  | 17   |

 Choucroute    
  Papet vaudois    
  Raclette    
  Fondue

## PRIX

REPAS+BOISSONS+SPECTACLE : 115 FRS

REPAS+SPECTACLE (table centrale) 68 FRS

REPAS+ SPECTACLE (buvette galerie) 57 FRS

## RETROSPECTIVE

25 OCT - 17 NOV

EXPOSITION

LAUSANNE (VD)



La **Maison de la Femme** a le plaisir de vous convier à rencontrer **Sarah Dubois** à l'occasion de la parution de son livre audio-photographique

« *10 FEMMES ET MA ROBE DE MARIEE* »

*HORAIRE ET LIEU DU VERNISSAGE*

**DATE** : Mercredi **25 octobre 2017** à 19h

**LIEU** : Fondation Madeleine Moret, Grande salle de la Maison de la Femme

**ADRESSE**: Av. Eglantine 6 - Lausanne Bus 9 Arrêt « Eglantine »

**HORAIRE** : Visite libre du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Livre audio - photographique, textes rédigés-lus par des personnalités du monde de la culture francophone en faveur de la cause des filles mariées de force.

- ✚ Exposition photographique à découvrir jusqu'au **17 novembre**, Galerie L'Escalier

Cette manifestation se déroule dans le cadre d'un vernissage de l'exposition photographique du même nom, le geste artistique portant en lui « une réponse d'amour face à la souffrance ». Sensible aux questions de la protection de l'enfance, **Sarah Dubois** souhaite y contribuer par ce travail pour soutenir l'action de **Rachana Sunar**, rescapée du mariage forcé et leader du projet **Sambad** au Népal.

PROGRAMME DE LA SOIREE

- ✚ **Présentation du livre autour d'un verre**
- ✚ **Projection vidéo**
- ✚ Lecture de quelques textes par **Jacques Roman**, écrivain. Réponse aux questions du public et signature de l'ouvrage qui vient de paraître
- ✚ Un récital du **Trio Magic Be Bop** enrichira la soirée par quelques notes musicales
- ✚ Le livre audio-photographique et le calendrier pourront être achetés sur place, dont les bénéfices de la vente seront utilisés pour soutenir l'action de **Rachana Sunar**, rescapée du mariage forcé et leader du projet **Sambad** au Népal.

Aidez-nous à faire connaître l'auteur et la Fondation Madeleine Moret en partageant cet événement.

*EN SAVOIR PLUS SUR L'AUTEUR:*

- ✚ <https://www.facebook.com/sarah.dubois.1675/>
- ✚ <https://www.facebook.com/events/433637173703064/permalink/461952034204911/>

## Mihaela LAZAR

Chargée de communication Tél : +4121 544 27 69

Maison de la Femme Tél : +4121 323 33 22



Maison de la Femme, Tél. 021 323 33 22

• Location de salles 021 544 27 69 • E-mail : [mdf@citycable.ch](mailto:mdf@citycable.ch)

• [www.maisondelafemme.ch](http://www.maisondelafemme.ch)

*Fondation Madeleine Moret, Av. Eglantine 6, CH-1006 Lausanne*

**28 OCT - 19 NOV EXPOSITION COLLECTIVE**

**SOYHIERES (JU)**

**Chers amis et amateurs d'art,**

La galerie La Cave à Soyhieres et les artistes ont le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition collective:

# INVITATION

Cher amis et amateurs d'art,

La Galerie La Cave à Soyhieres et les artistes ont le plaisir de vous inviter au

## VERNISSAGE

de cette exposition le samedi 28 Octobre à 18h

Eni Emilia / Lara Oser / Rodica Costianu  
Iva Binz / Alessandra Beeler / Aldo Pozzi  
Philipp Kaeppli / Claude Cojocar  
ont le plaisir de vous faire découvrir leur monde.

Exposition du 28 octobre au 19 novembre.

Artistiquement,

VERNISSAGE : sa 28 OCT 2017, à 18h00

LIEU : la Cave de Soyhieres (JU)

OUVERTURE : 28 OCT - 19 NOV 2017

HORAIRE : ve 18 - 20 h ; sa, di 15 - 19h

**LA CAVE EXPO**  
L'Esprit d'Art et de Jouissance  
sur de l'année 2017 - 2018 Soyhieres

La Cave à Soyhieres

**28 octobre au 19 novembre**

**ENI EMILIA**

**PHILIPP KAEPPELI**

**LARA OSER**

**RODICA COSTIANU**

**IVA BINZ**

**CLAUDE COJOCARU**

**ALDO POZZI**

**ALESSANDRA BEELER**

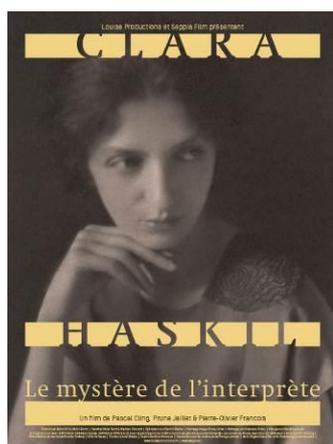
horaire d'ouverture : ve 18h-20h, sam \ dim 15h-19h

## ARTISTES

EMILIA ENI • LAURA OSER • RODICA COSTIANU • IVA BINZ •  
ALESSANDRA BEELER • ALDO POZZI • PHILIPP KAEPPELI •  
CLAUDE COJOCARU •

## CINEMA

## SUISSE ROMANDE



La sortie du film *Clara Haskil - Le mystère de l'interprète* (2017, Suisse)  
Réalisateurs: Pascal Cling, Prune Jailliet, Pierre-Olivier François  
Durée : 70 min ; Genre : Documentaire ; L'âge d'accès (6 ans)

### Passion Cinéma

Mi-historique, mi-évocateur, le film rend compte de la trajectoire pour le moins mouvementée de la grande pianiste Clara Haskil. Dans les grands concours de musique, il arrive que les jurys ne décernent pas de prix. Pourquoi ? Qu'est-ce donc qu'un grand interprète ? Pourquoi s'est-elle progressivement imposée comme une référence pour, aujourd'hui encore, fasciner autant ? Cette question du mystère de l'interprète en sous-tend le propos et permet de découvrir celle que, de Vladimir Horowitz à Christian Zacharias, de Pablo Casals à Charlie Chaplin, considèrent comme une « interprète de génie ».

## PARUTION LITTERAIRE

## SUISSE ROMANDE (CH)

Parmi les parutions littéraires de cet automne, on signale e BD :

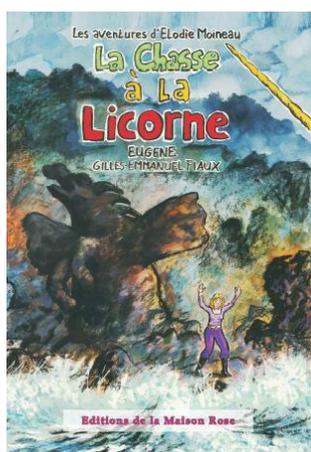
***La Chasse à la Licorne***, © texte d'Eugène, Illustré par Gilles-Emmanuel Fiaux et La Maison Rose

Le lancement de ce BD, dont l'intrigue, mi-réelle, mi-fantastique, s'est déroulé dans les arcanes du musée de Zoologie, le 14 septembre 2017 (vers le requin blanc); également exposition des planches originales.

Eugène Meiltz (1969) est arrivé en Suisse à l'âge de six ans. Après des études de lettres, il se consacre presque entièrement à l'écriture en devenant parolier pour le groupe de rock *Sakaryn*. Egalement chroniqueur au *Nouveau Quotidien* et à la *Radio suisse romande* (émission *La Soupe est pleine*), mais encore auteur de théâtre, de nouvelles et autres textes il a publié, en 2007, dans la collection *Rétrovisueur*, *La Vallée de la jeunesse*, (éditions *Joie de lire*) pour lequel il a reçu le *Prix des auditeurs de la RSR*. Lauréat d'un prix de la *Fondation vaudoise pour la promotion et la création artistique* en 1998, Eugène a également été, de 2000 à 2002, président de la *Société suisse des écrivains*.



Eugène



Avec Gilles-Emmanuel Fiaux au dessin, il a sorti en mars dernier *La chasse à la licorne*, dont il a signé le scénario. C'est la première fois qu'il participe à Delémont 'BD

Mercredi, **25 octobre** a eu lieu à l'Université de Zürich un séminaire autour de **Benjamin Fondane** (le vrai nom Fundoianu) critique, essayiste, poète roumain du début du XXe siècle, figure marquante de l'avant-garde roumaine en Occident. Le séminaire a eu lieu à la Bibliothèque de Romanistique (Rämistrasse 71 Zürich, salle KOL-F-103) et représente le fruit d'une collaboration entre **Dr. Emilia David**, chercheur et conférencier de l'Université de Pise avec le **Prof. Dr. Martin Glessgen** et **Prof. Dr. Christina Vogel** de la Université de Zürich.

**Romanisches Seminar****Invitation**

Dans le cadre du séminaire « Benjamin Fondane /  
Fundoianu : poète et critique littéraire »

**Emilia David**

Chercheur et maître de conférence au département de  
philologie de l'Université de Pise

tiendra une conférence intitulée

**Benjamin Fondane et la Résistance française**

le mercredi, 25 octobre 2017, 14h-15h45  
à l'Université de Zurich  
Rämistrasse 71



KOL-F-103

Cette conférence est ouverte à toute personne intéressée

Prof. Dr. Martin Glessgen

Prof. Dr. Christina Vogel

Le 7 octobre passé, l'Association des étudiants roumains à l'EPFL A/RO a élu son nouveau comité directeur pour l'année 2017 -20 18 :



### COMITE DIRECTEUR

**Bogdan STOICA**, président  
**Igor ZLABOTCHI**, vice-président  
**Oana BALMAU**, vice-présidente  
**Octavia ROMAN**, vice-présidente  
**Cristina POPA**, trésorière

### RRI – RADIO ROUMANIE INTERNATIONALE

### RADIO

La chroniqueuse **Mihaela Dinca** de la Radio Roumanie Internationale (RRI) a pris une interview avec moi-même (**Adrian Rachieru**) et diffusé le 19 SEP, passé

-  19 SEP 2017, 15h Emission « Tout sur la Roumanie », RRI
-  19 SEP 2017, 17h Emission « Magasin RRI »
-  19 SEP 2017, 21h Emission « Magasin RRI Plus »

LIEU (de l'émission): La Radiodiffusion Roumaine, Str. Gral Berthelot, nr 60-64 . L'émission se trouve enregistrée ici-bas :



RRI-ARCH-I 19 sept  
2017.wav

## ARCH-Interculturel

C'est l'agenda helvète-roumain des activités interculturelles, une revue mensuelle et gratuite, diffusée uniquement par E-mail. Par la présente, nous déclinons toute responsabilité lors de changements faits par les organisateurs.

Les informations présentées sont collectées une fois par mois et vous trouverez à la fin de chaque événement le numéro de téléphone ou d'E-mail de contact avec les organisateurs où vous pourrez confirmer votre réservation et obtenir des renseignements supplémentaires.

Si vous ne désirez plus faire partie de la liste de distribution à laquelle a été envoyé le présent message, merci de le signaler à l'expéditeur.



*Adrian Rachieru*  
*Rédaction ARCH-I*  
*T : 076 580 53 10*

Quelques links utiles pour s'informer sur les activités interculturelles roumano-helvètes en Suisse:

**casa-romanilor.ch**  
CASA ROMÂNILOR DIN ELVEȚIA

RUMÄNISCHE HEIMAT IN DER SCHWEIZ  
LA MAISON ROUMAINE EN SUISSE  
LA CASA DI ROMANIA IN SVIZZERA  
HOUSE OF ROMANIANS IN SWITZERLAND

Le portal Casa Romanilor : <http://www.casa-romanilor.ch/>

Ambassade de Roumanie en Suisse: <http://berna.mae.ro/>

**MIHAELA FEHER**, Kirchenfeldstrasse 78, 3005 Bern - Tél:+41 31 352 35 22 -

Fax:+41 31 352 64 55 **Stv. Missionsleiterin**, E-mail:berna@mae.ro

A/RO : Association des étudiants roumains de L'EPFL à Lausanne :

<http://aro.epfl.ch/>



AMBASADA ROMÂNIEI

BERNA



Association moldo-roumaine «Eminescu» de Genève: <http://association-eminescu.ch/>

CENTRE CULTUREL ROUMAIN DE NEUCHÂTEL (CCRN)

Internet : [www.ccrn.ch](http://www.ccrn.ch) E-mail : [info@ccrn.ch](mailto:info@ccrn.ch)

M. Ionuț Băncilă 076 266 57 06

Clubul Român din Baden (Rumänischer Verein Baden)



Postfach 134, 5415 Nussbaumen ; Tel: 056 282 52 83; 056 223 20 80

Mme. Alexandra Marinescu, Communauté Roumaine de Suisse  
CP 276, 1211 Genève 17 ; E-mail: [comitet@comrom.ch](mailto:comitet@comrom.ch);



Asociația Studentilor Români din EPFL, **A/Ro** <http://aro.epfl.ch/>  
<https://www.facebook.com/aroepfl>



M. Sergiu Schnapp, Association Pro Philo, 83, rue de Carouge - Genève.  
E-Mail: [info@criccraaccroc.ch](mailto:info@criccraaccroc.ch)



Mme. Elena Duff, A.C.RO-Suisse; EMail:[duffelena@gmail.com](mailto:duffelena@gmail.com)  
(M) : 078 / 964 54 42 <http://www.acro-suisse.ch/>

Mme Daniela Weibel, Lucerne; E-mail: [hermann29@bluewin.ch](mailto:hermann29@bluewin.ch)

Mme Camelia Costea, Comunitatea Românilor din Elvetia  
<http://www.comunitatearomanilordinelvetia.ch/index.php>



RO-Chance, Mme Cornelia Saurer Dragoș et M. Dorin Dragoș  
Postgasse 22, 3011 Bern ; T : 031 311 09 29 ; M: 078 666 37 13  
E-Mail : [cosaur@gmx.net](mailto:cosaur@gmx.net)

Secrétariat d'OVR-Suisse, Blancherie 12, CH-1023 Crissier  
Tél: +41 21 6347626 ; Fax: +41 21 6349814 ; E-mail: [secretariat@ovr-suisse.ch](mailto:secretariat@ovr-suisse.ch)  
<http://www.ovr-suisse.ch/>



Giorgia Seeholzer, A.R.E.I-Basel : <http://www.giorgiaseeholzer.ch/casa-romanilor-din>  
Marius Dobrin : [www.pravaliaculturala.ro](http://www.pravaliaculturala.ro)  
Mariana Paun <http://www.rou.ch/news.php?lng=fr&tconfig=0>  
Viorel Baetu (Michael Cutui), E-Mail : [viorel@baetu.de](mailto:viorel@baetu.de) <http://www.michael-cutui.de>

Adrian Rachieru [arch-i@louve12.ch](mailto:arch-i@louve12.ch) <http://cie54.ch/>

